

WestBend®

30 & 42 CUP COFFEE URNS

Instruction Manual



Register this and other West Bend products through our website:

<http://registerproducts.online>

Product registration is not required to activate warranty.

Important Safeguards.....	2
Instructions for Making Coffee.....	3
Helpful Hints.....	5
Cleaning Your Coffee Urn.....	5
Warranty.....	7

SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

IMPORTANT SAFEGUARDS



CAUTION

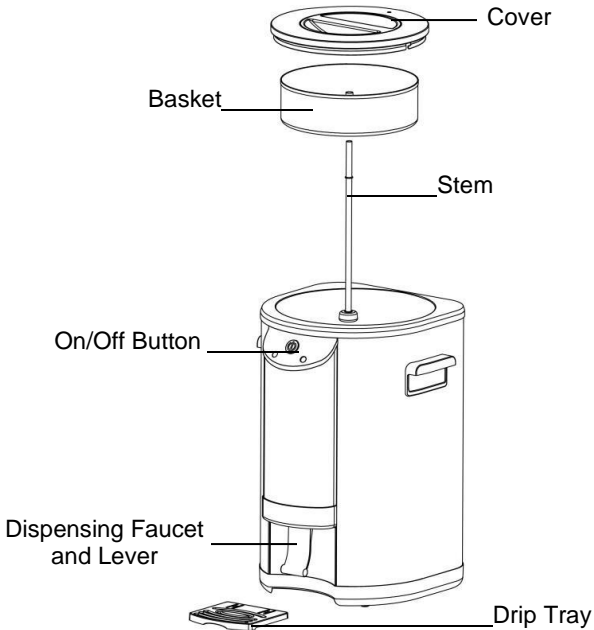
To prevent personal injury or property damage, read and follow all instructions and warnings.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not operate when the appliance is not working properly or when it has been damaged in any manner. For service information see warranty page.
- The use of accessory attachments not recommended by West Bend may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not attempt to repair this appliance yourself.
- Do not use this appliance on the stovetop, under a broiler, in the oven, or in the refrigerator or freezer.
- Do not touch hot surfaces. Use handles and knobs where provided. Use hot pads or oven mitts when handling hot surfaces.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- Make sure cover, basket and stem are properly assembled before the appliance is plugged in (see "Instructions for Making Coffee" section). No part of the appliance should be removed during the brewing cycle as scalding could occur.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycle.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs, or other electric parts in water or other liquids.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug.
- Do not use this appliance outdoors.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into wall outlet. To disconnect, turn any control to "OFF," then remove plug from wall outlet.
- Be sure switch is turned to "OFF" before plugging the cord into wall outlet. If the appliance does not have a switch, be sure the appliance contains water or brewed coffee before plugging in. Do not leave appliance plugged in when it is not being used.
- Always unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning.
- A short power-supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer extension cords are available, but care must be exercised in their use. While use of an extension cord is not recommended, if you must use one, ensure that the marked electrical rating of the extension cord is equal to or greater than that of the appliance. If the plug is of the grounded type, the extension cord must be a grounding-type 3-wire cord. To avoid pulling, tripping or entanglement, position the extension cord so that it does not hang over the edge of the counter, table or other area where it can be pulled on by children or tripped over.






- Do not use an outlet or extension cord if the plug fits loosely or if the outlet or extension cord feels hot.
- Keep cord away from hot parts of the appliance and hot surfaces during operation.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- **For household use only.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS



INSTRUCTIONS FOR MAKING COFFEE

1. Before first use, clean coffeemaker thoroughly following cleaning instructions.
2. Always use the coffeemaker on a dry, level, heat-resistant surface, away from any edge.
3. With the basket and stem removed, fill the coffeemaker with COLD water to the desired cup level. The marks on the inside of the coffeemaker show cup levels. Do not fill past maximum cup level. **Never make more than the maximum or less than the minimum amount of coffee, as indicated by the markings inside your coffeemaker, for your model of coffeemaker.**
4. Place the stem and basket in the coffeemaker. Insert the stem in the opening in the basket then hold the top part of the stem to guide the stem into the heating well in the bottom of the coffeemaker. Use the measuring lines on the basket to add ground coffee to the basket, or use the chart below for the amount to use depending on the cup level. Spread the grounds evenly in the basket. Use standard measuring cups to measure the grounds. Do not let any grounds fall into the stem opening. **Do not use finely ground coffee because the basket can flood.** The amount of ground coffee recommended will make mild-strength coffee which most people prefer and can be adjusted to suit your preference.


5. Place the cover on the coffeemaker, with the vent hole to the back, and turn to lock. Note the arrows on the cover for locking position. **Note:** While moving an appliance containing hot liquids is not recommended, if you must move the coffeemaker, extreme caution should be used because the cover only temporarily reduces coffee from spilling if the coffeemaker is tipped over.
6. Plug the cord into a 120 volt AC grounded electric outlet ONLY. Press the  on/off button. The  on/off and  "brew" lights will illuminate.
7. The coffeemaker will stop perking automatically (each cup requires no longer than 1 minute brewing time). Coffee is ready when the green  "ready" light glows. Coffee will remain at serving temperature as long as the coffeemaker is plugged in and the power is on. Before serving, remove the coffee basket and stem using a hot pad. If the coffee basket and stem are not removed, bitter oils from the extracted grounds will drip into the coffee. Replace the cover, making sure it is completely locked.
8. Press a sturdy cup against the dispensing lever to dispense coffee.
9. When about 3 cups of coffee remain in the coffeemaker, press the  on/off button to turn the coffeemaker off and unplug the cord from the electrical outlet. **Note:** Liquid must cover the inside bottom of the appliance **at all times**. Falling below the minimum level could cause overheating and damage to internal components and will void the warranty.

SPECIAL NOTE ON GRINDING COFFEE BEANS: If you grind your own coffee beans, grind to medium coarseness for best results. DO NOT grind too fine (powder-like) as this can cause the basket to flood.

DO NOT make more than the maximum or less than the minimum amount of coffee, as indicated by the markings inside your coffeemaker, for your model of coffeemaker.

Water Level	Measure of Ground Coffee
42 Cups	2 ½ Cups
36 Cups	2 Cups
30 Cups	1 ¾ Cups
24 Cups	1 ½ Cups
18 Cups	1 ¼ Cups
12 Cups	1 Cup

INSTRUCTIONS FOR HEATING WATER FOR INSTANT BEVERAGES

Plain water may be heated in your coffeemaker for use with instant beverages. Simply fill the clean coffeemaker with cold water to the desired cup level, insert the stem and empty basket into position the same as for making coffee. Secure the cover in place and plug the coffeemaker in. Press the  on/off button. Heat the water until perking stops and the light on the base glows. Remove the cover, lift out the basket and stem with a hot pad, and replace the cover, making sure it is locked in place. Unplug the coffeemaker when less than 3 cups of water remain. The inside of the coffeemaker may darken after heating water, which is normal and does not affect the coffeemaker or the water heated.

Other than making coffee or heating water, no other liquid should be heated in the coffeemaker because damage to the heating unit can occur.

HELPFUL HINTS

- Never make less than the minimum or more than the maximum amount of coffee for your coffee urn.
- Do not use soft water, as flooding of the basket may occur.
- Use regular electric perk grind coffee or coffee ground for all coffeemakers for best results. Do not use finely ground coffee as flooding of the coffee basket can occur. If grinding your own coffee beans, grind to medium coarseness for best results. Do not grind coffee too finely, powder-like, as this can cause the coffee basket to flood.
- **Do not** use paper filters in your basket. If you find that grounds are falling through, wet the basket before adding coffee grounds.
- Remove coffee basket with grounds as soon as the brewing cycle is completed. This also helps maintain the coffee flavor. Use the coffee maker cover as a drip tray when disposing of wet grounds.
- Liquid must always cover the inside bottom of the appliance at all times. Falling below the minimum level could cause overheating and damage to internal components and will void the warranty.
- A small amount of smoke or odor may occur upon heating due to the release of manufacturing oils – this is normal.
- Some minor expansion or contraction sounds may occur during heating and cooling – this is normal.
- Do not allow ground coffee to fall into the stem.
- If more coffee is immediately desired, partially fill the coffeemaker with cold water to reset the thermostat. Empty the water out of the coffeemaker, then repeat steps 3-9.



CLEANING YOUR COFFEE URN

1. Unplug the coffeemaker and allow it to cool. Drain any coffee out of the coffeemaker.
2. Wash the basket, stem, and cover in warm, soapy water with a dishcloth or sponge. Rinse and dry. Coffee stains on the metal can be removed with a non-metallic scouring pad. The basket and stem may be cleaned in an automatic dishwasher, **top rack only**.
3. Clean the inside of the coffee maker by filling with warm water about one-third of its capacity. Add dish soap and wash with a sponge or cloth. Scour the heating unit well (where the stem fits) with a scouring pad. Twist the pad inside the heating unit well to clean. **The heating unit well must be kept clean for coffeemaker to work properly.** Dispense warm, soapy water through the faucet to clean. Rinse with warm water and dry.
4. Clean the outside of the coffeemaker with a damp cloth and dry with a soft cloth. Do not use abrasive metal scouring pads or cleansers on the outside of the coffeemaker because scratching will occur.

This appliance has no user serviceable parts.

SPECIAL CLEANING – EVERY TWO WEEKS

If coffeemaker is used daily, a special cleaning every 2 weeks, or every week if it is used for heating water, is necessary to thoroughly clean the heating unit well. If not kept clean, the coffeemaker will not work properly.

1. Fill the coffeemaker with 1 quart EACH of water and white distilled vinegar. (If a white mineral buildup has formed on the inside of coffeemaker, use an additional 2 cups of vinegar). Place the stem and empty basket in place and lock the cover onto the coffeemaker. Press the  on/off button. Allow the coffeemaker to complete the perking cycle, then let stand for 20 minutes.
2. Press the  on/off button to turn the coffeemaker off and unplug the cord from the outlet. Drain the coffeemaker and allow it to cool. Wash the inside and the parts following the regular cleaning instructions, *making sure to thoroughly clean the heating unit well.*

PRODUCT WARRANTY

Appliance 1 Year Limited Warranty

West Bend® (“the Company”) warrants this appliance from failures in the material and workmanship for one (1) year from the date of original purchase with proof of purchase, provided that the appliance is operated and maintained in conformity with the Instruction Manual. Any failed part of the appliance will be repaired or replaced without charge at the Company’s discretion. This warranty applies to indoor household use only.

This warranty does not cover any damage, including discoloration, to any non-stick surface of the appliance. This warranty is null and void, as determined solely by the Company, if the appliance is damaged through accident, misuse, abuse, negligence, scratching, or if the appliance is altered in any way.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, PERFORMANCE, OR OTHERWISE, WHICH ARE HEREBY EXCLUDED. IN NO EVENT SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, FORSEEABLE, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS APPLIANCE.

If you think the appliance has failed or requires service within its warranty period, please contact the Customer Care Department through our website at www.westbend.com “Support” –> “Contact Us”. A receipt proving the original purchase date will be required for all warranty claims, hand written receipts are not accepted. You may also be required to return the appliance for inspection and evaluation. Return shipping costs are not refundable. The Company is not responsible for returns lost in transit.

Valid only in USA and Canada

REPLACEMENT PARTS

Replacement parts, if available, may be ordered online at www.westbend.com.

This manual contains important and helpful information regarding the safe use and care of your product. For future reference, attach dated sales receipt for warranty proof of purchase and record the following information:

Date purchased or received as gift: _____

Where purchased and price, if known: _____

Item number and Date Code (shown bottom/back of product): _____

NOTES

WestBend®

CAFETIÈRES CAPACITÉ DE 30 OU 42 TASSES DE CAFÉ (7.1 OU 9.9L)

Mode d'Emploi



Veuillez enregistrer cet appareil ainsi que vos autres produits West Bend sur notre site Internet: <http://registerproducts.online>

L'enregistrement du produit n'est pas obligatoire pour activer la garantie.

Précautions Importantes	2
Instructions pour la Préparation du Café	3
Astuces	5
Nettoyage de Votre Cafetière	6
Garantie	7

CONSERVEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE

© 2021 West Bend®

www.westbend.com

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES



MISE EN GARDE

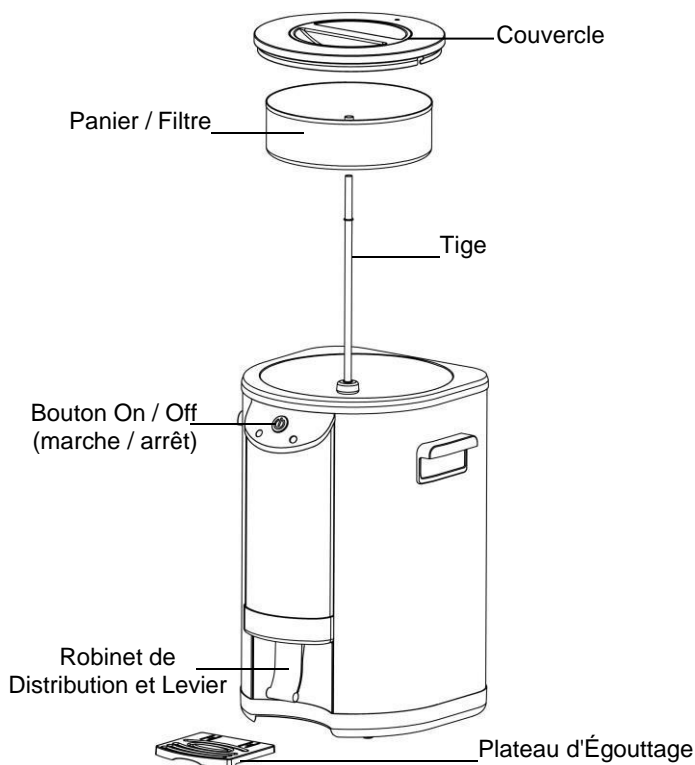
Afin de prévenir tout préjudice corporel ou dommage matériel, lisez et suivez toutes les instructions et mises en garde.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de sécurité élémentaires devraient toujours être prises, notamment :






- Lisez toutes les instructions.
- Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Ne pas mettre l'appareil sur, ni à proximité d'un brûleur chaud, à gaz ou électrique, ni dans un four chaud.
- N'utilisez pas cet appareil électrique s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Pour consulter les informations sur les réparations, se référer à la page concernant la garantie.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par West Bend peut avoir pour conséquence un incendie, un choc électrique, ou des blessures.
- Ne pas tenter de réparer cet appareil vous-même.
- Ne pas utiliser cet appareil sur la cuisinière, sous le gril, au four, ou dans le réfrigérateur ou le congélateur.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées et les touches. Utilisez toujours des maniques ou des gants isolants pour manipuler l'appareil lorsqu'il est chaud.
- Veuillez faire preuve d'une extrême prudence lorsque vous déplacez un appareil contenant de l'huile ou d'autres liquides chauds.
- Assurez-vous que le couvercle, le filtre et la tige soient correctement assemblés avant de brancher l'appareil (voir la section « Instructions pour faire du café »). Aucune partie de l'appareil ne doit être retirée pendant le cycle de percolation car cela pourrait provoquer des brûlures.
- Il existe un risque de brûlure si le couvercle est retiré pendant le cycle de percolation.
- Afin de vous protéger contre tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessures, ne plongez pas le cordon d'alimentation, les fiches ni aucune autre pièce électrique dans de l'eau ni dans d'autres liquides.
- N'utiliser aucun appareil électrique si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés.
- Ne pas utiliser cet appareil en plein air.
- Toujours commencer par brancher la fiche sur l'appareil, puis le cordon dans la prise secteur. Pour débrancher, réglez toutes les touches sur « OFF » (arrêt), puis retirez la fiche de la prise secteur.
- Assurez-vous que l'interrupteur soit sur la position « OFF » (arrêt) avant de brancher le cordon dans la prise murale. Si l'appareil n'a pas d'interrupteur/bouton, assurez-vous que l'appareil contienne de l'eau et du café avant de brancher. Ne laissez pas l'appareil branché lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces et avant le nettoyage.
- Un fil d'alimentation électrique court est fourni, afin d'éviter les risques de se prendre les pieds ou de trébucher sur un fil d'alimentation plus long.

- Des rallonges sont disponibles, mais celles-ci doivent être utilisées avec prudence. Bien que l'utilisation d'une rallonge ne soit pas recommandée, si vous devez en utiliser une, assurez-vous que la puissance nominale indiquée sur la rallonge soit supérieure ou égale à celle de l'appareil. Si la fiche est raccordée à la terre, la rallonge doit avoir un cordon à 3 brins, raccordé à la terre. Afin d'éviter que le cordon ne soit tiré ou que quelqu'un ne s'y prenne les pieds, positionner la rallonge afin qu'elle ne pende pas depuis l'extrémité du plan de travail, de la table ou de toute autre surface d'où elle pourrait être tirée par des enfants ou faire trébucher quelqu'un.
- Ne pas utiliser une prise secteur ou une rallonge si la fiche a du jeu ou si la prise secteur ou la rallonge vous semble chaude.
- Éloignez le cordon des parties chaudes de l'appareil et des surfaces chaudes lorsque la cafetière est en marche.
- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers.
- Ne pas laisser pendre le cordon depuis l'extrémité d'une table ou d'un plan de travail, ni toucher des surfaces chaudes.
- **Pour une utilisation domestique uniquement.**

CONSERVEZ CES CONSIGNES



INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DU CAFÉ


1. Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement la cafetière en suivant les instructions de nettoyage.
2. Veuillez toujours utiliser la cafetière sur une surface plane et sèche, résistante à la chaleur et à l'écart de tout bord.
3. Lorsque le filtre et la tige ont été enlevés, remplissez la cafetière avec de l'eau FROIDE jusqu'au niveau correspondant au nombre de tasses désiré. Les marques à l'intérieur de la cafetière indiquent les différents niveaux et nombre de tasse. Ne dépassez pas le niveau du nombre de tasse maximum. **Ne dépassez jamais la marque maximum ou minimum indiquée à l'intérieur du modèle de votre cafetière.**
4. Mettre la tige et le filtre dans la cafetière. Insérez la tige dans l'ouverture du filtre puis maintenez la partie supérieure de la tige pour guider la tige dans le puits de l'unité de chauffage dans le bas de la cafetière Utilisez les lignes graduées du panier pour ajouter le café moulu au panier ou utilisez le tableau ci-dessous pour la quantité à utiliser, en fonction du niveau de la tasse. Répartissez le café uniformément dans le filtre. Utilisez des tasses à mesurer standard pour mesurer la quantité de café. Ne laissez pas de café tomber dans l'ouverture de la tige. **N'utilisez pas de café moulu trop finement car le filtre pourrait couler.** La quantité de café moulu recommandée vous permettra de préparer du café pas trop fort; ce que la plupart des gens préfèrent. Vous pouvez ajuster la quantité de café utilisée selon vos préférences.
5. Placez le couvercle sur la cafetière, avec le trou de ventilation à l'arrière, et tournez pour verrouiller. Remarquez les flèches sur le couvercle, indiquant la position fermée. **Remarque:** Il est déconseillé de déplacer un appareil contenant des liquides chauds et, si vous devez déplacer la cafetière, faites très attention car le couvercle n'empêche que provisoirement le café de couler si la cafetière est inclinée.
6. Branchez le cordon sur une prise 120 volts, CA UNIQUEMENT. Appuyer sur le bouton On / Off  pour mettre la cafetière  en marche. Les voyants On / Off et « Percolation »  s'allument.
7. La cafetière s'arrêtera automatiquement (chaque tasse ne nécessite pas plus d'une minute de temps de percolation). Le café est prêt quand la lumière  verte indiquant « Prêt » est allumée. Le café restera à la température de service tant que la cafetière sera branchée. Avant de servir, retirez le filtre à café et la tige à l'aide d'une protection. Si le filtre à café et la tige ne sont pas retirés, les huiles amères du marc s'égoutteront dans le café. Remplacez le couvercle en vous assurant qu'il soit complètement verrouillé.
8. Appuyez sur une tasse contre le levier de distribution pour servir le café.
9. Lorsqu'il reste environ 3 tasses à café dans la cafetière, mettez le bouton  sur « OFF » (arrêt) et débranchez la prise murale. **Remarque:** Le liquide doit **toujours** recouvrir le fond, à l'intérieur de l'appareil. Si le liquide se trouve en dessous du niveau minimal l'appareil peut surchauffer, les pièces internes peuvent être endommagées et la garantie sera annulée.

REMARQUE PARTICULIÈRE SUR LA MOUTURE DU CAFÉ: Si vous moulez votre café vous-même, veuillez le moule pour obtenir un café moulu « moyen » afin d'obtenir les meilleurs résultats. NE PAS moule le café trop fin (comme de la poudre) car le filtre pourrait couler.

NE dépassez JAMAIS la marque maximum ou minimum indiquée à l'intérieur du modèle de votre cafetière.

Niveau de l'Eau	Mesure du Café Moulu
42 tasses	2 ½ tasses
36 tasses	2 tasses
30 tasses	1 ¾ tasse
24 tasses	1 ½ tasses
18 tasses	1 ¼ tasse
12 tasses	1 tasse

INSTRUCTIONS POUR LE CHAUFFAGE D'EAU POUR LES BOISSONS INSTANTANÉES

De l'eau plate peut être chauffée dans votre cafetière et être utilisée pour préparer des boissons instantanées. Remplissez simplement la cafetière propre avec de l'eau froide jusqu'au niveau correspondant au nombre de tasses désiré, insérez la tige et placez le filtre dans la même position que pour faire du café. Fixez le couvercle et branchez la cafetière. Appuyez sur le bouton On / Off (marche / arrêt) . Faites chauffer l'eau jusqu'à ce que le voyant de percolation s'éteigne et que le voyant de la base s'allume. Retirez le couvercle, sortez le filtre et la tige à l'aide d'une protection et remplacez le couvercle en vous assurant qu'il soit bien en place. Débranchez la cafetière lorsqu'il reste moins de 3 tasses d'eau. L'intérieur de la cafetière peut s'assombrir après avoir chauffé l'eau, cela est normal et n'affecte ni la cafetière ni l'eau chauffée. **À l'exception du café ou de l'eau chaude, aucun autre liquide ne doit être chauffé dans la cafetière, car les parties chauffantes de la cafetière pourraient être endommagées.**

ASTUCES

- Ne jamais préparer moins de café que la quantité minimale, ni plus de café que la quantité maximale recommandée pour votre cafetière.
- Ne pas utiliser d'eau douce car le filtre pourrait couler.
- Pour obtenir le meilleur café, utiliser du café moulu standard ou du café moulu conçu pour toutes les cafetières. Ne pas utiliser de café finement moulu car le filtre à café peut couler. Si vous moulez votre café vous-même, veuillez le moulin pour obtenir un café moulu « moyen » afin d'obtenir les meilleurs résultats. Ne pas moulin le café trop fin (type poudre) car le panier pourrait couler.
- **N'utilisez pas de filtres en papier** dans le filtre de la cafetière. Si vous constatez que le café moulu passe au travers du filtre, mouillez le filtre avant d'ajouter le café moulu.
- Retirer le filtre et le café moulu dès que le cycle de percolation est terminé. Cela permet de conserver tout l'arôme du café. Utiliser le couvercle de la cafetière comme un plateau, lorsque vous jetez le café moulu humide.
- Un liquide doit toujours recouvrir le fond, à l'intérieur de l'appareil. Si le liquide se trouve en dessous du niveau minimal l'appareil peut surchauffer, les pièces internes peuvent être endommagées et la garantie sera annulée.
- Une petite quantité de fumée ou une odeur peut être émise au moment de la chauffe, en raison de la diffusion des huiles de fabrication – c'est tout à fait normal.
- De petits bruits de dilatation ou de contraction peuvent être émis pendant le chauffage et le refroidissement. C'est tout à fait normal.
- Ne pas laisser le café moulu tomber dans la tige.
- Si vous désirez immédiatement davantage de café, remplissez partiellement la cafetière d'eau froide, pour remettre le thermostat à zéro. Videz l'eau de la cafetière et reprenez les étapes de 3 à 9.



NETTOYAGE DE VOTRE CAFETIÈRE

1. Débranchez la cafetière, et laissez-la refroidir. Retirez tout restant de café de la cafetière.
2. Nettoyez le filtre, la tige et le couvercle dans de l'eau savonneuse chaude, à l'aide d'une éponge ou d'un torchon. Rincez et séchez. Vous pouvez utiliser un tampon à récurer non métallique, pour retirer les tâches de café sur le métal. Le couvercle et la tige peuvent être lavés dans un lave-vaisselle, en les plaçant dans le **panier supérieur uniquement**.
3. Nettoyez l'intérieur de la cafetière, en la remplissant d'eau chaude à un tiers de sa capacité. Ajoutez du liquide vaisselle et lavez la cafetière avec une éponge ou un torchon. Récurer le puits de l'unité chauffante (où la tige rentre), à l'aide d'un tampon à récurer. Nettoyez le puits de l'unité chauffante en tournant le tampon à l'intérieur. **Conservez le puits de l'unité chauffante propre, afin que la cafetière puisse fonctionner correctement.** Faites passer de l'eau chaude savonneuse dans le robinet pour le nettoyer. Rincez à l'eau chaude après le nettoyage et séchez la cafetière.
4. Nettoyez l'extérieur de la cafetière, à l'aide d'un tissu humide et séchez à l'aide d'un tissu doux. Ne pas utiliser de tampon à récurer abrasif (en métal) ou de nettoyeurs, pour nettoyer l'extérieur de la cafetière, car cela pourrait la rayer.

Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.

NETTOYAGE PARTICULIER: TOUTES LES DEUX SEMAINES

Si la cafetière est utilisée quotidiennement, un nettoyage spécial toutes les 2 semaines, ou chaque semaine, si elle est utilisée pour chauffer de l'eau, est nécessaire, afin de vous assurer de bien nettoyer l'unité de chauffage. Si la cafetière n'est pas conservée propre, elle ne fonctionnera pas correctement.

1. Remplissez la cafetière avec **1 litre** d'eau et **1 litre** de vinaigre blanc distillé. (Si une accumulation de minéraux blancs s'est formée à l'intérieur de la cafetière, utilisez 2 tasses supplémentaires de vinaigre). Placez la tige et le filtre vide en place et verrouillez le couvercle sur la cafetière. Appuyez sur le bouton On / Off (marche / arrêt)  pour mettre la cafetière en marche. Laissez la cafetière terminer le cycle de percolation, puis laissez reposer pendant 20 minutes.
2. Appuyez sur le bouton On / Off (marche / arrêt)  pour éteindre la cafetière et débrancher le cordon de la prise. Videz la cafetière, et laissez-la refroidir. Lavez l'intérieur et les pièces en suivant les instructions de nettoyage habituelles, *en vous assurant de bien nettoyer l'unité de chauffage du puits.*

GARANTIE DU PRODUIT

Garantie Limitée de 1 An de l'Appareil

West Bend® ("la société") garantit "pièces et main d'œuvre" que cet appareil est, et demeurera, exempt de défauts, pendant une durée d'un (1) an, à compter de la date originelle d'achat, en fonction d'une preuve d'achat, si ce dernier est utilisé et entretenu conformément au mode d'emploi. Toute pièce défectueuse de l'appareil sera réparée ou remplacée sans frais, et à la discrétion de la société. Cette garantie ne s'applique qu'à une utilisation domestique en intérieur.

Cette garantie ne couvre pas les dégâts, notamment toute décoloration, causés à toute surface non collante de l'appareil. Cette garantie sera annulée, à la seule discrétion de la société, si l'appareil est endommagé suite à un accident, à une mauvaise utilisation, à un abus, à une négligence, par des rayures, ou si l'appareil est modifié de quelque façon que ce soit.

CETTE GARANTIE SUPPLANTE TOUTES GARANTIES SOUS-ENTENDUES, NOTAMMENT TOUTES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDISE, D'ADEQUATION A UN OBJET PARTICULIER, DE PERFORMANCES OU AUTRES, QUI SONT ICI EXCLUES. EN AUCUN CAS, LA SOCIETE NE POURRA ETRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DEGATS, DIRECTS OU INDIRECTS, FORTUITS, PREVISIBLES, CONSECUTIFS OU SPECIAUX, SURVENANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT

Si vous pensez que l'appareil est tombé en panne ou devrait être réparé en étant couvert par sa garantie, veuillez contacter le service d'assistance à la clientèle au www.westbend.com "Support" -> "Contact Us". Un reçu, prouvant la date originelle de l'achat, sera demandé pour toutes les demandes faites sous garantie; **les reçus rédigés à la main ne seront pas acceptés**. Il se peut également que l'on vous demande de renvoyer l'appareil pour qu'il soit vérifié et évalué. Les frais de renvoi ne sont pas remboursables. La société n'est pas responsable de la perte en transit de tout appareil renvoyé.

Valable uniquement aux USA et au Canada

PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces détachées / de rechange, si disponibles, peuvent être commandées directement à la société de plusieurs façons. En les commandant en ligne sur le lien www.westbend.com.

Ce manuel contient des informations utiles et importantes, sur l'utilisation et l'entretien sécurisés de votre appareil. A titre de référence future, attachez le reçu daté qui vous tiendra lieu de preuve d'achat pour la garantie, et consignez les informations suivantes:

Date d'achat ou de réception en cadeau: _____

Lieu d'achat et prix, si connus: _____

Numéro de l'article et Code de date (dessous/arrière de l'appareil): _____

NOTES

WestBend®

CAFETERAS DE URNA DE 30 Y 42 TAZAS (7.1 Y 9.9L)

Manual de Instrucciones



Registre este y otros productos de West Bend a través de nuestro sitio web:

<http://registerproducts.online>

No se requiere registrar el producto para activar la garantía.

Precauciones Importantes.....	2
Instrucciones para Preparar Café.....	3
Consejos Prácticos	5
Cómo Limpiar Su Cafetera.....	6
Garantía	8

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO

PRECAUCIONES IMPORTANTES



PRECAUCIÓN

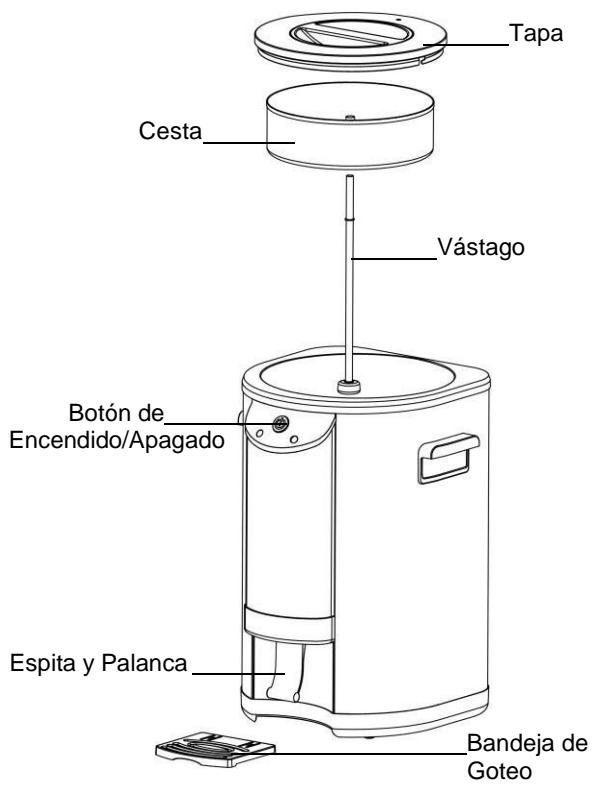
Para evitar lesiones personales o daños materiales, lea y acate todas las instrucciones y advertencias.

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben siempre acatar las precauciones básicas de seguridad, entre ellas las siguientes:






- Lea todas las instrucciones.
- No utilice el aparato para usos distintos de los indicados.
- No lo coloque sobre o cerca de un calentador eléctrico o de gas, ni dentro de un horno caliente.
- No opere el aparato electrodoméstico cuando no funcione correctamente o haya sido dañado de cualquier manera. Para información relacionada con el servicio de reparaciones vea la página de garantías.
- El uso de accesorios no recomendados por West Focus puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas.
- No trate de reparar este aparato usted mismo.
- No use este aparato electrodoméstico sobre una estufa, debajo de la parrilla del horno, en el horno, en un refrigerador o en un congelador.
- No toque las superficies calientes. Use las asas y perillas donde estén provistas. Use almohadillas térmicas o guantes para horno al manipular superficies calientes.
- Debe tenerse extremo cuidado al mover cualquier aparato electrodoméstico que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.
- Asegúrese de que la tapa, la canasta y el vástago estén correctamente ensamblados antes de enchufar el aparato electrodoméstico (consulte las Instrucciones para Preparar Café). Ninguna parte del aparato electrodoméstico deberá ser sacada durante el ciclo de preparación del café puesto que ello podría resultar en escaldaduras.
- Puede sufrir quemaduras si la tapa es retirada durante el ciclo de preparación.
- Para proteger a las personas contra los peligros de fuego, descargas eléctricas y lesiones no sumerja el cordón eléctrico, los enchufes u otras partes eléctricas en agua u otros líquidos.
- No opere artefacto electrodoméstico alguno con el cordón eléctrico o el enchufe dañado.
- No use este aparato al aire libre.
- Siempre conecte el enchufe al aparato electrodoméstico primero, y luego enchufe el cordón eléctrico al tomacorriente de la pared. Para desconectar el aparato, coloque cualquier control en la posición "OFF" (apagar), y luego desenchúfelo del tomacorriente.
- Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "OFF" (apagado) antes de enchufar el cordón en el tomacorriente. Si el aparato electrodoméstico no cuenta con un interruptor, asegúrese de que el mismo contenga agua o café preparado antes de enchufarlo. No deje el aparato electrodoméstico enchufado mientras no esté siendo utilizado.
- Siempre desenchufe el aparato electrodoméstico del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Permita que se enfríe antes de colocarlo o quitarle piezas o antes de limpiarlo.
- Se suministra un cordón de alimentación eléctrica corto para reducir los riesgos que resultan de enredarse o tropezarse con un cordón eléctrico más largo.

- Hay disponibles cables de extensión más largos, pero se debe tener cuidado al usarlos. Aunque no se recomienda utilizar un cable de extensión, si debe usar uno, asegúrese de que la capacidad eléctrica nominal marcada en el cable de extensión sea igual o mayor a aquella del aparato electrodoméstico. Si el enchufe es del tipo conectado a tierra, el cable de extensión deberá ser un cordón eléctrico de 3 hilos con conexión a tierra. Para evitar halar, tropezar o enredarse con el cable de extensión, coloque éste de manera que no cuelgue sobre el borde de la encimera, mesa u otro lugar donde pueda ser halado por niños o tropezarse con el mismo.
- No use un tomacorriente o cable de extensión en el cual el enchufe calce flojamente, o si el tomacorriente o el cable de extensión se calientan.
- Mantenga el cordón eléctrico alejado de las partes calientes del aparato electrodoméstico mientras este esté operándose.
- Se requiere una supervisión cercana cuando este aparato sea usado por o cerca de niños.
- No deje que el cordón eléctrico cuelgue sobre el borde de la mesa o la encimera ni que toque superficies calientes.
- **Sólo para uso doméstico.**

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



INSTRUCCIONES PARA PREPARAR CAFÉ

1. Antes usarla por primera vez, limpie la cafetera a fondo siguiendo las instrucciones de limpieza.
2. Siempre utilice la cafetera sobre una superficie seca, nivelada y resistente al calor y alejada de cualquier borde.
3. Con la cesta y el vástago retirados, llene la cafetera con agua FRÍA hasta el nivel de tazas deseado. Las marcas dentro de la cafetera muestran los niveles para el número de tazas. No la llene más allá del nivel máximo de tazas. **Nunca prepare más café que el máximo permitido ni menos del mínimo permitido, según se indica en las marcas dentro de la cafetera, para su modelo de cafetera.**
4. Coloque el vástago y la cesta en la cafetera. Inserte el vástago en la abertura de la canasta y luego sostenga la parte superior del vástago para guiar el vástago dentro del pozo de calentamiento en la parte inferior de la cafetera. Usa las líneas de medición para agregar café molido al depósito, o usa la tabla a continuación para conocer la cantidad a usar según el nivel de la taza. Esparza el café molido de manera pareja en la cesta. Utilice tazas de medición estándar para medir el café molido. No permita que café molido caiga dentro de la abertura del vástago. **No utilice café finamente molido ya que la cesta se puede inundar.** La cantidad recomendada de café molido producirá un café poco fuerte, que la mayoría de la gente prefiere, pero que puede ajustarse según sus preferencias.
5. Coloque la tapa en la cafetera, con el orificio de ventilación en la parte posterior, y gírela para cerrarla y bloquearla. Tome debida nota de las flechas en la tapa que indican la posición de cierre. **Nota:** Aunque no se recomienda mover un artefacto que contenga líquidos calientes, si tiene que mover la cafetera, se debe tener extrema precaución puesto que la tapa sólo impide momentáneamente que el café se derrame si la cafetera se llegase a volcar.
6. Enchufe el cordón eléctrico SOLAMENTE dentro de un tomacorriente de 120 V de corriente alterna conectado a tierra. Presione el botón de encendido/apagado . Las luces de encendido/apagado  y "brew" (infusión)  se iluminarán.
7. La cafetera cesará de percolar automáticamente (cada taza requiere no más de 1 minuto de tiempo de preparación). El café está listo cuando la luz verde "ready" (listo)  se ilumine. El café se mantendrá a una temperatura apta para servir siempre y cuando la cafetera se mantenga enchufada y encendida. Antes de servir, retire la cesta de café y el vástago con una almohadilla térmica. Si no se retira la cesta de café y el vástago, aceites amargos provenientes de la borra gotearán al café. Vuelva a colocar la tapa, asegurándose de que quede completamente cerrada.
8. Presione una taza resistente contra la palanca surtidora para surtir café.
9. Cuando queden aproximadamente 3 tazas de café en la cafetera, presione el botón de encendido/apagado  para apagar la cafetera y desenchufe el cable del tomacorriente. **Nota:** La parte inferior del aparato electrodoméstico debe estar **en todo momento** cubierta de líquido. Si el nivel cayese por debajo del nivel mínimo, ello podría causar un sobrecalentamiento y daños a los componentes internos, lo cual anulará la garantía.

COMENTARIO ESPECIAL ACERCA DE LA MOLIENDA DE LOS GRANOS DE CAFÉ:

Si usted se muele sus propios granos de café, muéloslos a un grado de grosor medio para obtener los mejores resultados. NO muele el café demasiado fino (con apariencia de polvo), puesto que esto causará que la cesta de café se inunde.

NO prepare más café que el máximo permitido ni menos del mínimo permitido, según se indica en las marcas dentro de la cafetera, para su modelo de cafetera.

Nivel del Agua	Medida de Café Molido
42 tazas	2 ½ tazas
36 tazas	2 tazas
30 tazas	1 ¼ tazas
24 tazas	1 ½ tazas
18 tazas	1 ¼ tazas
12 tazas	1 taza

INSTRUCCIONES PARA CALENTAR AGUA PARA BEBIDAS INSTANTÁNEAS

En la cafetera se puede calentar agua normal para utilizarse en bebidas instantáneas. Simplemente llene la cafetera limpia con agua fría hasta el nivel de tazas deseado, inserte el vástago y la cesta vacía en la misma posición como para preparar café. Coloque la tapa en su sitio y enchufe la cafetera. Presione el botón de encendido / apagado (⏻). Caliente el agua hasta que la percolación cese y la luz en la base se encienda. Retire la tapa, levante la cesta y el vástago con una almohadilla térmica y vuelva a colocar la tapa, asegurándose de que esté asegurada en su sitio. Desenchufe la cafetera cuando queden menos de 3 tazas de agua. La parte interna de la cafetera podría oscurecerse después de calentar agua, lo cual es normal y no afecta ni a la cafetera ni al agua calentada.

Aparte de preparar café o calentar agua, no deberá calentarse ningún otro líquido en la cafetera puesto que ello podría dañar la unidad de calentamiento.

CONSEJOS PRÁCTICOS

- Nunca prepare ni menos del mínimo ni más del máximo de café para su cafetera.
- No utilice agua blanda, puesto que la cesta podría inundarse.
- Para los mejores resultados, use café molido normal para cafetera eléctrica o café molido para todo tipo de cafetera. No use café molido fino ya que la cesta puede inundarse. Si usted se muele sus propios granos de café, muéloslos a un grado de grosor medio para obtener los mejores resultados. No muele el café demasiado fino, con una apariencia de polvo, puesto que esto causará que la cesta de café se inunde.
- **No use** filtros de papel en la cesta. Si encuentra que se está pasando café molido humedad a la canasta antes de agregar café molido.
- Retire la cesta del café con la borra del café tan pronto se haya completado el ciclo de preparación del café. Esto también ayuda a resguardar el sabor del café. Utilice la tapa de la cafetera como una bandeja de goteo al desechar la borra húmeda.
- La parte inferior del aparato electrodoméstico debe estar en todo momento cubierta de líquido. Si el nivel cayese por debajo del nivel mínimo, ello podría causar un sobrecalentamiento y daños a los componentes internos, lo cual anulará la garantía.
- Una pequeña cantidad de humo /u olor puede ocurrir al calentar el aparato electrodoméstico debido a la liberación de aceites usados en la fabricación – esto es normal.
- Algunos sonidos menores de expansión/contracción pueden ocurrir durante el calentamiento y enfriamiento – esto es normal.
- No permita que el café molido caiga en el vástago.
- Si se desea más café inmediatamente, llene parcialmente la cafetera con agua fría para restablecer el termostato. Vacíe el agua de la cafetera, y a continuación repita los pasos 3-9.



CÓMO LIMPIAR SU CAFETERA

1. Desenchufe la cafetera y permita que esta se enfríe. Deseche cualquier café que quede en la cafetera.
2. Lave la cesta, el vástago y la tapa en agua jabonosa tibia utilizando un paño de cocina o esponja. Enjuáguelos y séquelos. Las manchas de café sobre el metal pueden eliminarse utilizando un estropajo no metálico. La cesta y el vástago se pueden limpiar en un lavavajillas automático, **pero solo en la cesta superior**.
3. Limpie la parte interna de la cafetera llenándola con agua jabonosa tibia hasta un tercio de su capacidad. Añada detergente para vajillas y lávela con una esponja o paño. Revise bien la unidad de calentamiento (donde encaja el vástago) con una almohadilla de fregado. Tuerza el estropajo dentro del pozo de la unidad de calentamiento para limpiarlo. **Para que la cafetera trabaje correctamente, el pozo de la unidad de calentamiento debe mantenerse limpio.** Pase agua tibia y jabonosa a través del grifo para limpiarlo. Enjuague con agua tibia y seque.
4. Limpie el exterior de la cafetera con un paño húmedo y séquelo con un paño suave. No utilice estropajos de metal ni limpiadores abrasivos en la parte externa de la cafetera, ya que la rayará.

Este aparato no contiene piezas reparables por el usuario.

LIMPIEZA ESPECIAL - CADA DOS SEMANAS

Si la cafetera se utiliza diariamente, se requiere una limpieza especial cada 2 semanas, o cada semana si se utiliza para calentar agua, a fin de limpiar minuciosamente el pozo de la unidad de calentamiento. Si este no se mantiene limpio, la cafetera no funcionará debidamente.

1. Llene la cafetera con 1 cuarto de galón (946 ml) de agua y con IGUAL CANTIDAD de vinagre blanco destilado. (Si se ha formado una acumulación mineral blanca dentro de la carretera, utilice 2 tazas adicionales de vinagre). Coloque el vástago y la cesta vacía en su lugar y tranque la tapa sobre la cafetera. Presione el botón de encendido/apagado . Permita que la cafetera complete el ciclo de percolación, y luego déjela reposar durante 20 minutos.
2. Presione el botón de encendido/apagado  para apagar la cafetera y desenchufe el cable del tomacorriente. Vacíe la cafetera y déjela enfriar. Lave la parte interna y las piezas sueltas siguiendo las instrucciones para el lavado normal, y asegúrese de limpiar a fondo el pozo de la unidad de calentamiento.

GARANTÍA DEL PRODUCTO

Garantía Limitada de 1 Año del Artefacto Electrodoméstico

West Bend® (“la Compañía”) garantiza que este aparato no presentará fallas de material ni fabricación durante un (1) año a partir de la fecha original de compra con prueba de dicha compra, siempre y cuando el aparato sea operado y mantenido tal como se indica en el Manual de Instrucciones. Toda pieza del aparato que presente fallas será reparada o reemplazada sin costo alguno a criterio de la Compañía. Esta garantía rige solamente para el uso doméstico dentro de la casa.

Esta garantía no cubre ningún daño, incluyendo la decoloración, de superficie antiadherente alguna del aparato electrodoméstico. Esta garantía es nula y sin efecto, a juicio exclusivo de la Compañía, si el aparato ha sido dañado por accidente, mal uso, abuso, negligencia, arañazos, o si el aparato ha sido alterado de alguna manera.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUÉLLAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, DESEMPEÑO, U OTROS TIPOS, LAS CUALES QUEDAN EXCLUIDAS MEDIANTE EL PRESENTE DOCUMENTO. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA ASUMIRÁ LA COMPAÑÍA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS, INMEDIATOS, INCIDENTALES, PREVISIBLES, CONSECUENTES O ESPECIALES QUE SURJAN DEL USO DEL APARATO ELECTRODOMÉSTICO O GUARDEN RELACIÓN CON EL MISMO.

Si usted piensa que el aparato se ha dañado o requiere servicio dentro del período de garantía, por favor póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente al www.westbend.com “Support” -> “Contact Us”. Un recibo que acredite la fecha de compra original será requerido para todos los reclamos; **los recibos escritos a mano no son aceptados**. También se le podrá exigir devolver el aparato para su inspección y evaluación. Los gastos de envío no son reembolsables. La Compañía no se hace responsable de las devoluciones perdidas en tránsito.

Válido sólo en EE.UU. y Canadá

REPUESTOS

Las piezas de repuesto, si están disponibles, se pueden pedir directamente a la Compañía de varias maneras. Ordene en línea en www.westbend.com.

Este manual contiene información importante y útil sobre el uso seguro y el cuidado de su producto. Para su propia referencia, archive aquí el recibo fechado que sirve de comprobante de compra para la garantía, y anote la siguiente información:

Fecha en que compró o recibió la unidad como regalo: _____

Dónde se efectuó la compra y el precio, si lo sabe: _____

Número y código de fecha del producto (aparece en la parte inferior/posterior de la unidad): _____

NOTAS